

## Dodatek č. 1

### ke smlouvě na čištění komunikací na území města Orlová

uzavřené dle ust. § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

#### I.

##### Smluvní strany

Objednatel: **město Orlová**  
se sídlem: Osvobození 796, 735 14 Orlová-Lutyně,  
zastoupení: Mgr. Miroslav Chlubna, starosta města  
IČO: 00 297 577  
DIČ: CZ00297577  
bank. spojení: ČSOB, a. s., pobočka Orlová  
č. ú.: [REDACTED]  
(dále také jako „objednatel nebo město Orlová“)

#### a

Vypůjčitel: **SMO, městská akciová společnost Orlová**  
zastoupení: Karel Volf, předseda představenstva  
Ing. Jan Muroň, místopředseda představenstva  
se sídlem: Okružní 988, 735 14 Orlová - Lutyně  
IČO: 607 93 163  
DIČ: CZ60793163  
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., pobočka Orlová  
číslo účtu: [REDACTED]  
registrace: obchodní rejstřík, Krajský soud v Ostravě, oddíl B, vložka 1017.  
(dále také jako „zhotovitel“)  
(společně dále též označovány jako „smluvní strany“)

#### II.

##### Předmět dodatku

Smluvní strany se dohodly na znění tohoto dodatku, a to takto:

I. Článek II. odst.1. bod 1.1. a bod 1.3. se doplňuje o text v následujícím znění:

1.1. Přejížděcí dopravní značení IZ 8a – „zóna s dopravním omezením“ a IZ 8b – „konec zóny s dopravním omezením“ s dodatkovou tabulkou E13, která bude obsahovat datum a čas, kdy bude blokové čištění prováděno, bude rozmístěno 7 dní před stanoveným dnem.

1.3. Přejížděcí dopravní značení IZ 8a – „zóna s dopravním omezením“ a IZ 8b – „konec zóny s dopravním omezením“ s dodatkovou tabulkou E13, která bude obsahovat datum a čas, kdy bude blokové čištění prováděno, bude rozmístěno 7 dní před stanoveným dnem.

II. Nahrazuje se znění Přílohy č. 3 této smlouvy – „**Seznam a výměry parkovišť - strojní čištění po zimě**“, jejíž nové znění je, jak uvedeno níže.

### III.

#### Ostatní ujednání

1. Tento dodatek nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv (§ 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), není-li stanovena účinnost pozdější, odvíjející se od lhůty stanovené v ust. § 5 odst. 2 zákona o registru smluv.  
Město Orlová tento dodatek zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření (§ 5 odst. 2 zákona o registru smluv).
2. Smluvní strany se zavazují v rámci uzavřeného smluvního vztahu dodržovat Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.04.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „GDPR“) a s tímto související zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů (dále jen „Zákon“).  
V případě porušení povinností vyplývajících z GDPR nebo Zákona odpovídá za tato porušení ta ze smluvních stran, jejímž jednáním či opomenutím k porušení GDPR nebo Zákona došlo.  
Smluvní strany souhlasí s uvedením osobních údajů ve smlouvě tak, jak jsou tyto ve smlouvě uvedeny a prohlašují, že nakládání se smlouvou obsahující osobní údaje bude odpovídat povinnostem vyplývajícím z GDPR a Zákona. Obě smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před podpisem přečetly, porozuměly jejímu obsahu, s obsahem souhlasí a že je tato smlouva projevem jejich svobodné vůle.
3. Obě smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před podpisem přečetly, porozuměly jejímu obsahu, s obsahem souhlasí a že je tato smlouva projevem jejich svobodné vůle.
4. Dodatek je vyhotoven ve dvou vyhotoveních s platností originálu, z nichž obdrží půjčitel i vypůjčitel po jednom vyhotovení.
5. Doložka platnosti právního jednání dle ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů bylo schváleno Radou města Orlová, usnesením č. 1691/45, ze dne 03.03.2021

V Orlové dne:

V Orlové dne:

Za objednatele:

Za zhotovitele:

.....

Mgr. Miroslav Chlubna  
starosta města

.....

Karel Volf  
předseda představenstva

.....

Ing. Jan Muroň  
místopředseda představenstva

## Seznam a výměry parkovišť - strojní čištění po zimě

## I. ETAPA, Orlová - Lutyně

Parkoviště - ulice	celkem za rok (m <sup>2</sup> )
Masarykova + Na Stuchlíkovci	1 975
Na Stuchlíkovci	526
V. Martínka + Topolová + Na Stuchlíkovci	1 359
Vnitřní 1 + Mládí 1	814
Vnitřní 2 + Mládí 2	813
Kpt. Jaroše 1	247
Kpt. Jaroše 2	2 338
Kpt. Jaroše 3	597
Kpt. Jaroše 4	323
Kpt. Jaroše 5	540
Kpt. Jaroše 6 - Tržnice	1 435
Osvobození - DKMO	2 112
<b>Celkem m<sup>2</sup></b>	<b>13 079,00</b>

## II. ETAPA, Orlová - Lutyně

Parkoviště - ulice	celkem za rok (m <sup>2</sup> )
Osvobození - Letní kino	2 338
Osvobození + Květinová	571
Lesní	1 872
Osvobození 2 (u Moravy)	1 872
Školní	743
Masarykova Tř.	3 292
17. Listopadu + Zahradní	476
<b>Celkem m<sup>2</sup></b>	<b>11 164,00</b>

## III. ETAPA, Orlová - Lutyně

Parkoviště - ulice	celkem za rok (m <sup>2</sup> )
Okružní 1	2 477
Okružní 2	1 622
Okružní 3	589
Okružní 4 + Energetiků 1	2 174
Masarykova Tř.	2 456
U Kapličky + Polní	1 073
<b>Celkem m<sup>2</sup></b>	<b>10 391,00</b>

#### IV. ETAPA, Orlová - Lutyně

Parkoviště - ulice	celkem za rok (m <sup>2</sup> )
Rydultovská 1 - bazén	670
Rydultovská 2	1 890
Ke Studánce 1	3 037
Ke Studánce 2	997
Luční	440
Ke Studánce 3	1 236
Ke Studánce 4	630
Masarykova 1 - Zátíší	136
Masarykova 2	1 906
Masarykova 3	1 705
Rydultovská 4 + Masarykova - Esam	1 449
Rydultovská 5 x Masarykova	1 393
Rydultovská 6 – parkoviště za Doubravanem	1 900
<b>Celkem m<sup>2</sup></b>	<b>17 389,00</b>

#### V. ETAPA, Orlová - Lutyně

Parkoviště - ulice	celkem za rok (m <sup>2</sup> )
Karla Dvořáčka 1	342
Dětmarovická	955
Na Výsluní	2 956
1. Máje	800
Adamusova 1 + Dětmarovická	205
Adamusova 2	782
Dětmarovická x Adamusova3	454
F. S. Tůmy 1	532
Karla Dvořáčka 2	383
F. S. Tůmy 2	99
F. S. Tůmy 3	785
F. S. Tůmy 4	599
F. S. Tůmy 5	2 311
<b>Celkem m<sup>2</sup></b>	<b>11 203,00</b>

#### Orlová - Poruba

Parkoviště - ulice	celkem za rok (m <sup>2</sup> )
Slezská + Nádražní	569
Slezská + Dělicí	1 363
ČSA + Dukelská + Dvouletky + Rajčula	940
Kosmonautů + Gagarinova + Sadová	472
Sadová + B. Němcové	392
Slezská u Penny	217
Slezská + Jabloňová + Hornická	1 581
<b>Celkem m<sup>2</sup></b>	<b>5 534,00</b>

## Orlová - Město + Lazy

Parkoviště - ulice	celkem za rok (m <sup>2</sup> )
Klášteří 1 (parkoviště Smuteční síň)	1 500
Klášteří 2	882
Husova + Komenského	1 118
P. Cingra + Husova	2 474
<b>Celkem m<sup>2</sup></b>	<b>5 974,00</b>

<b>Celkem Orlová m<sup>2</sup></b>	<b>74 734,00</b>
------------------------------------	------------------